



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 28 iunie 2023
(OR. en)

9265/1/23
REV 1
PV CONS 21
EDUC 160
JEUN 85
CULT 63
AUDIO 47
SPORT 18

PROIECT DE PROCES-VERBAL
CONSILIUL UNIUNII EUROPENE
(Educație, Tineret, Cultură și Sport)
15 și 16 mai 2023

CUPRINS

Pagina

1.	Adoptarea ordinii de zi	4
2.	Aprobarea punctelor „A”	4
	Lista fără caracter legislativ	

Activități fără caracter legislativ

TINERET

3.	Concluzii privind dimensiunea socială a unei Europe durabile pentru tineret	4
4.	Rezoluția privind rezultatele celui de al nouălea ciclu al dialogului UE cu tinerii	4
5.	Rezoluția privind revizuirea Planului de lucru pentru Strategia UE pentru tineret pe perioada 2022-2024	5
6.	Asigurarea incluziunii tinerilor în societățile UE: axarea pe incluziunea tinerilor ucraineni	5

SPORT

7.	Rezoluție de revizuire a reprezentării statelor membre ale UE și a coordonării pentru WADA.....	5
8.	Asigurarea respectării drepturilor omului în organizarea evenimentelor sportive internaționale majore	5

Diverse

Tineret

9.	a) Rezultatul discuției din cadrul micului dejun informal în contextul dialogului UE cu tinerii	6
	b) Programul de lucru al viitoarei președinții	6

Sport

c)	Franța își depune instrumentul național de ratificare a Convenției privind manipularea competițiilor sportive (Convenția de la Macolin)	6
d)	Dimensiunea europeană a Jocurilor Olimpice și Paralimpice de la Paris 2024	6
e)	Protejarea drepturilor sportivilor ucraineni la evenimentele sportive internaționale desfășurate în Uniunea Europeană	6
f)	Programul de lucru al viitoarei președinții	6

Activități fără caracter legislativ

CULTURĂ/AUDIOVIZUAL

10. Concluzii privind artiștii aflați în situații de risc și artiștii strămutați 7

Deliberări legislative

11. Regulamentul privind Legea europeană privind libertatea mass-mediei 7

Activități fără caracter legislativ

EDUCAȚIE

12. Rezoluția privind spațiul european al educației în perspectiva anului 2025 și mai departe 7

13. Concluzii privind măsurile suplimentare necesare pentru ca recunoașterea reciprocă automată în domeniul educației și al formării să devină o realitate 7

14. Cititul și importanța acestuia pentru învățare, echitate și participarea activă în societate 8

Diverse

Cultură/Audiovizual

15. a) Sprijin pentru sectoarele culturale și creative ucrainene 8
b) Situația sectoarelor culturale și creative din Ucraina 8
c) Desemnarea orașului Évora drept Capitală Europeană a Culturii pentru anul 2027 8
d) Conferințe pe teme legate de cultură și mass-media în timpul președinției letone a
Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei 9
e) Către o mai bună protecție a patrimoniului cultural al Europei 9
f) Situația limbii și culturii belaruse 9
g) Bibliotecile publice și refugiații ucraineni 9
h) Aspecte recente privind drepturile de autor 9
i) Candidatura Romei pentru a găzdui Expoziția mondială 2030 9
j) Programul de lucru al viitoarei președinții 9

Educație

- k) Ziua Autorilor Europei 10
l) Școala primară ca școală pentru întreaga zi: un sistem de educație echilibrat,
echitabil, eficient și durabil 10
m) Observatorul pentru predarea istoriei în Europa 10
n) Conferința permanentă a miniștrilor educației pe tema „Puterea transformatoare a
educației: valori universale și reînnoire civică” 10
o) Programul de lucru al viitoarei președinții 10

REUNIUNEA DE LUNI, 15 MAI 2023

1. Adoptarea ordinii de zi

Consiliul a adoptat ordinea de zi care figurează în documentul 8931/23.

2. Aprobarea punctelor „A”

Lista fără caracter legislativ

9010/23

Consiliul a adoptat toate punctele „A” care figurează în documentul sus-menționat, inclusiv toate documentele COR și REV lingvistice prezentate în vederea adoptării. În addendum figurează declarații cu privire la aceste puncte.

În ceea ce privește punctele care figurează în continuare, documentele corespunzătoare sunt următoarele:

- | | |
|--|--|
| 5. Decizia Consiliului privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă privind participarea Noii Zeelande la programele Uniunii
<i>Adoptare</i>
aprobat de Coreper, partea I, la 10.5.2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7773/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |
| 6. Decizia Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Noua Zeelandă privind participarea Noii Zeelande la programele Uniunii
<i>Acord de principiu</i>
<i>Solicitarea aprobării Parlamentului European</i>
aprobat de Coreper, partea I, la 10.5.2023 | ☐ 8623/23 + ADD 1
7774/23
7771/23 + COR 1
+ COR 2 (el)
+ REV 1 (nl)
RECH |

Activități fără caracter legislativ

TINERET

- | | |
|---|---|
| 3. Concluzii privind dimensiunea socială a unei Europe durabile pentru tineret
<i>Aprobare</i> | 8590/23
+ REV 1 (de, fi, hr, lv, sl, sv)
+ ADD 1 |
| 4. Rezoluția privind rezultatele celui de al nouălea ciclu al dialogului UE cu tinerii
<i>Aprobare</i> | 8588/23
+ REV 1 (de, fi, nl, sl, sv) |

- | | | |
|----|---|---|
| 5. | Rezoluția privind revizuirea Planului de lucru pentru Strategia UE pentru tineret pe perioada 2022-2024
<i>Aprobare</i> | 7316/23
+ REV 1 (fr, de, it, nl, da, el, es, pt, fi, sv, cs, lv, lt, mt, sk, sl, bg, ro, hr, ga) |
| 6. | Asigurarea incluziunii tinerilor în societățile UE: axarea pe incluziunea tinerilor ucraineni¹
<i>Dezbateri de orientare</i> |  8675/23
+ REV 1-2 (sv) |

Consiliul a desfășurat o dezbateri de orientare privind subiectul menționat anterior pe baza documentului de dezbateri sus-menționat pregătit de președinție. Ministrul adjunct al tineretului și sportului pentru integrare europeană din Ucraina a deschis dezbateri solicitând integrarea tinerilor ucraineni strămutați temporar în Uniunea Europeană. Delegațiile și-au prezentat măsurile naționale menite să asigure o mai bună includere a tinerilor în societate, precum și acțiunile de asigurare a incluziunii sociale a tinerilor din Ucraina, în special prin educație, prin activități sportive și prin accesul lor la piața forței de muncă.

SPORT

- | | | |
|----|---|---|
| 7. | Rezoluție de revizuire a reprezentării statelor membre ale UE și a coordonării pentru WADA
<i>Aprobare</i> | 8630/23
+ REV 1 (hr, sv) |
| 8. | Asigurarea respectării drepturilor omului în organizarea evenimentelor sportive internaționale majore²
<i>Dezbateri de orientare</i> |  8676/23 |

Consiliul a desfășurat o dezbateri de orientare privind subiectul menționat anterior pe baza documentului de dezbateri sus-menționat pregătit de președinție. Ministrul adjunct al tineretului și sportului pentru integrare europeană din Ucraina și șeful Diviziei Sport din cadrul Consiliului Europei au participat la dezbateri. Delegațiile au subliniat importanța bunei guvernante în sport și a valorilor pe care le reprezintă sportul, subliniind în același timp autonomia mișcării sportive. Delegațiile au făcut referire, de asemenea, la situația sportivilor ucraineni, majoritatea exprimându-și solidaritatea cu Ucraina și angajându-se să depună eforturi suplimentare pentru a exclude din sportul internațional țările care încalcă drepturile omului.

¹ Cu participarea ministrului adjunct al tineretului și sportului pentru integrare europeană din Ucraina.

² Cu participarea ministrului adjunct al tineretului și sportului pentru integrare europeană din Ucraina și cu o prezentare susținută de un reprezentant al Consiliului Europei.

Diverse

Tineret

9. a) **Rezultatul discuției din cadrul micului dejun informal în contextul dialogului UE cu tinerii³** 
Informare din partea președinției

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de președinție.

- b) Programul de lucru al viitoarei președinții
Informare din partea delegației spaniole

Sport

- c) **Franța își depune instrumentul național de ratificare a Convenției privind manipularea competițiilor sportive (Convenția de la Macolin)**  8839/1/23 REV 1
Informare din partea delegației franceze

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația franceză.

- d) **Dimensiunea europeană a Jocurilor Olimpice și Paralimpice de la Paris 2024**  8840/1/23 REV 1
Informare din partea delegației franceze

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația franceză.

- e) **Protejarea drepturilor sportivilor ucraineni la evenimentele sportive internaționale desfășurate în Uniunea Europeană**  8970/23
Informare din partea delegației lituaniene

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația lituaniană.

- f) Programul de lucru al viitoarei președinții
Informare din partea delegației spaniole

³ Cu participarea unui delegat suedez pentru tineret și a unui reprezentant al Forumului European de Tineret.

REUNIUNEA DE MARTI, 16 MAI 2023

CULTURĂ/AUDIOVIZUAL

Activități fără caracter legislativ

10. Concluzii privind artiștii aflați în situații de risc și artiștii strămutați
Aprobare 8548/23
+ REV 1 (da, fi, nl, sv)
+ ADD 1

Deliberări legislative

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

11. **Regulamentul privind Legea europeană privind libertatea mass-mediei**  8679/1/23 REV 1
Raport intermediar + REV 1 COR 1
Dezbateri de orientare (es)
+ REV 2 (sv)
8680/1/23 REV 1

Consiliul a luat act de un raport intermediar prezentat de președinție și a desfășurat o dezbateri de orientare referitoare la Legea europeană privind libertatea mass-mediei (EMFA). În raportul intermediar privind EMFA, președintele a prezentat stadiul lucrărilor care abordează principalele chestiuni. În cursul dezbaterii de orientare, statele membre și-au subliniat angajamentul ferm față de libertatea mass-mediei, pluralismul presei și independența editorială ca pietre de temelie ale democrației și ale statului de drept și și-au exprimat sprijinul larg pentru propunerea privind EMFA și obiectivele acesteia. Principalele domenii în care persistă divergențe și sunt necesare eforturi suplimentare sunt domeniul de aplicare, necesitatea fundamentală de a proteja jurnaliștii și sursele acestora, respectând în același timp responsabilitatea exclusivă a statelor membre în ceea ce privește securitatea națională, în conformitate cu tratatele, precum și aspectele legate de subsidiaritate/competență în ceea ce privește furnizorii de servicii mass-media publice.

EDUCAȚIE

Activități fără caracter legislativ

12. Rezoluția privind spațiul european al educației în perspectiva anului 2025 și mai departe
Aprobare 7900/23
+ REV 1 (hr, hu, lv, ro, sl, sv)
13. Concluzii privind măsurile suplimentare necesare pentru ca recunoașterea reciprocă automată în domeniul educației și al formării să devină o realitate
Aprobare 7899/23
+ REV 1 (da, hr, hu, lv, sl, sv)

14. Cititul și importanța acestuia pentru învățare, echitate și participarea activă în societate⁴
Dezbateri de orientare

 8403/23
+ REV 1 (hr, sl, sv)

Consiliul a desfășurat o dezbateri de orientare privind subiectul menționat anterior pe baza documentului de informare sus-menționat pregătit de președinție. Directorul executiv al Asociației internaționale pentru evaluarea realizărilor din domeniul educației a deschis dezbateri prin prezentarea Studiului asupra progreselor la nivel internațional în ceea ce privește competențele de citire (PIRLS) pe 2021 și a rezultatelor sale, studiu publicat chiar în ziua respectivă. Delegațiile au desfășurat un schimb de opinii cu privire la ceea ce consideră a fi cele mai mari provocări în ceea ce privește stimularea cititului în rândul elevilor și cu privire la măsurile care ar putea fi luate, atât la nivel național, cât și la nivel european, pentru a stimula cititul în rândul cursanților de toate vârstele.

Diverse

Cultură/Audiovizual

15. a) Sprijin pentru sectoarele culturale și creative ucrainene⁵
Informare din partea președinției

 8842/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de președinție.

b) Situația sectoarelor culturale și creative din Ucraina
Informare din partea delegației poloneze

 8843/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația poloneză.

c) Desemnarea orașului Évora drept Capitală Europeană a Culturii pentru anul 2027
Informare din partea delegației portugheze

 8708/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația portugheză.

⁴ Cu participarea directorului executiv al Asociației internaționale pentru evaluarea realizărilor din domeniul educației.

⁵ Acest subpunct a fost însoțit de un mesaj video din partea ministrului ucrainean al culturii.

- d) **Conferințe pe teme legate de cultură și mass-media în timpul președinției letone a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei**  8794/23
Informare din partea delegației letone

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația letonă.

- e) **Către o mai bună protecție a patrimoniului cultural al Europei**  8828/23
Informare din partea delegației române

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația română.

- f) **Situația limbii și culturii belaruse**  8844/23
Informare din partea delegației poloneze

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația poloneză.

- g) **Bibliotecile publice și refugiații ucraineni**  8935/1/23 REV 1
Informare din partea delegației germane

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația germană.

- h) **Aspecte recente privind drepturile de autor**  9079/23
Informare din partea delegațiilor belgiană, daneză, franceză și olandeză

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegațiile belgiană, daneză, franceză și olandeză.

- i) **Candidatura Romei pentru a găzdui Expoziția mondială 2030**  9122/23
Informare din partea delegației italiene

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația italiană.

- j) **Programul de lucru al viitoarei președinții**
Informare din partea delegației spaniole

Educație

- k) **Ziua Autorilor Europeni**
Informare din partea Comisiei

 8995/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de Comisie.

- l) **Școala primară ca școală pentru întreaga zi: un sistem de educație echilibrat, echitabil, eficient și durabil**
Informare din partea delegației croate

 8849/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația croată.

- m) **Observatorul pentru predarea istoriei în Europa**
Informare din partea delegațiilor cipriotă, franceză, elenă, irlandeză, luxemburgheză, malteză, portugheză, slovenă și spaniolă

 8990/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegațiile cipriotă, franceză, elenă, irlandeză, luxemburgheză, malteză, portugheză, slovenă și spaniolă.

- n) **Conferința permanentă a miniștrilor educației pe tema „Puterea transformatoare a educației: valori universale și reînnoire civică”**
Informare din partea delegației letone

 8985/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de delegația letonă.

- o) **Programul de lucru al viitoarei președinții**
Informare din partea delegației spaniole

 Prima lectură

 Dezbateri publice propuse de președinție [articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Consiliului]

 Punct bazat pe o propunere a Comisiei